

01 ■ FEVEREIRO ■ 2026

4º DOMINGO DO TEMPO COMUM



# Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



## Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira  
■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222  
olassumption.net

2602 S. Walnut Rd  
Turlock, CA 95380  
P O Box 2030  
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado  
■ Pároco  
lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex  
■ Administradora  
ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas  
■ Assistente Administrativa  
zfreitas@olassumption.net

Anna Lorch  
■ Coordenadora da Formação  
Religiosa  
alorch@olassumption.net

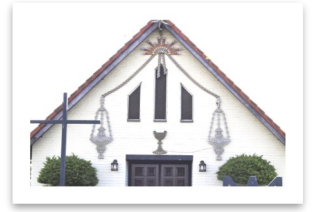
Dominique Germann  
■ Coordenadora dos Jovens e  
Jovens Adultos  
dgermann@olassumption.net

Taylor Avila  
■ Assistente Administrativa  
■ Coordenadora dos Casamentos  
tavila@olassumption.net

Olivia Pears  
■ Coordenadora do VALER  
valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:  
META SEMANAL DE OFERTAS: \$15,000  
1.25.26 Colecta Regular \$13,455.24  
Igreja na América Latina \$2,860.00

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA  
† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS  
RENDIMENTOS  
† DAR COM SACRIFÍCIO  
† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET  
† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



## Missas

Segunda, Terça,  
Quinta e Sexta-Feira  
+ 9 AM Português

Quarta-Feira  
+ 6 PM Inglês

Sábado  
+ 10 AM Bilingue  
+ 5:30 PM Inglês

Domingo  
+ 9:30 AM Inglês  
+ 11:15 AM Português  
+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim  
+ 6 PM Inglês

## Confissões

Todas as Quintas-Feiras  
■ 7 PM - 8 PM

Todos os Sábados  
■ 5 PM - 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras  
■ 9:30 AM

Primeiros Sábados  
■ 9 AM - 10 AM

Mensalmente durante ARMEE  
■ 7 PM

Adoração do  
Santíssimo Sacramento  
Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras  
■ 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

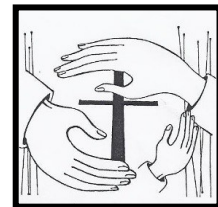
Primeiros Sábados  
■ 9 AM - 10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE  
■ 7 PM

## Grupo da Terceira Idade

Iremos ter o encontro mensal do Grupo da Terceira Idade na próxima terça-feira, dia 6 de Fevereiro , 2026. 9 AM Missa e Terço Actividades no salão 12 PM Almoço.

Para qualquer pergunta, contacte João Ourique  
209-606-2127



## Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380  
valer@olassumption.net  
Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira  
■ 2 PM - 6 PM





A graça de Deus brilhou sobre os fiéis que se reuniram no Centro Cívico de São Francisco, abençoando-nos com bom tempo, pessoas maravilhosas e uma caminhada tranquila pela Market Street. Cerca de 50.000 participantes de toda a Califórnia e de outros estados estiveram presentes, rezando, cantando e acolhendo uns aos outros. A Diocese de Stockton esteve representada por 10 paróquias, com quase 400 participantes compondo este encontro de oração. Nossa Senhora da Assunção encheu dois ônibus com 94 paroquianos que representaram a nossa paróquia na Caminhada pela Vida.







## Men of St. Joseph

Join us for spiritual growth and fraternity.

### What?

A men's prayer group where all adult men parishioners are welcome to join.

### When?

Meetings are on the 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Tuesdays of every month from 7 PM to 8 PM.

### Where?

In the Parish Hall Youth Room. Park behind the hall and enter through the Southeast corner door.

### Our Mission

To help Catholic men grow in their spiritual manhood and increase in devotion to St. Joseph as our spiritual father and perfect example to guide us to become better men, husbands, and fathers.

The first meetings of 2026 will be on January 13<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup> with the Consecration to St. Joseph preparation starting on February 10<sup>th</sup>.

For more information, call or text Daniel Santos at 209-622-8228.

Introducing the new

# FORMED®

The Catholic Faith. On Demand.

Diving into the beauty of the Faith has never been easier: at home, on the go, or from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks, movies, documentaries, and studies... there is something for every member of the family to help them grow closer to Christ and His Church.



Over 4,000 titles - now available on almost any device!

Roku

Apple TV



iOS

Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

#### Already have a FORMED Account?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

#### Want to create a new FORMED account with your parish or group?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign Up
3. Select "I Belong to a Parish or Organization"
4. Find your parish by name or zip
5. Enter your email - and you're in!

Visit [FORMED.org](https://FORMED.org) or search for "Formed" on your favorite app store



## PARTIDA DE CARTAS

Nossa Senhora da Assunção vai realizar a festa anual das cartas no domingo, 15 de março, às 13h00, no salão paroquial. A comissão está a pedir donativos para prémios de jogar e prémios de rifa. Os donativos podem ser deixados no escritório da paróquia. Obrigado pela sua generosidade.

**DOMINGO,  
15 DE MARÇO  
ÀS 13H00**

CONTACTE CHAIRMAN  
CLEMENTE LOPES  
**209-216-7415**  
ERMA ORNELAS  
**209-604-3029**

## Partida de Cartas Anual da Paróquia

A Partida de Cartas da paróquia tem sido uma longa tradição da nossa comunidade, promovendo o convívio fraterno e oferecendo um apoio financeiro vital. No ano passado, graças à vossa incrível generosidade, obtivemos uma receita líquida de \$15.361,98! Convidamo-vos a nos ajudar a tornar este ano ainda melhor.

**Quando:** Domingo, 15 de Março de 2026, à 1h00 da tarde

**Onde:** Salão Paroquial

**Objetivo:** Todos os rendimentos serão destinados diretamente ao orçamento operacional da paróquia, ajudando a cobrir as despesas essenciais do dia a dia.

**Como você pode ajudar:** Actualmente, estamos procurando doações, como prémios para cartões de pontuação, prémios para rifas e artigos para leilão. Também aceitamos doações para ajudar a reduzir o custo da preparação das filhós, como ovos e farinha. É claro que agradecemos qualquer doação monetária que deseje fazer.

**Como doar:** Entregue, por favor, as suas doações no Escritório Paroquial durante o horário normal de funcionamento.

Obrigado pela vossa contínua generosidade! Para mais informações, contacte Clemente Lopes no telefone 209-216-7415.





## Grief Support Group

*Help and encouragement  
after the death of a loved one*

A GriefShare support group is a safe, welcoming place where people understand the difficult emotions of grief. At this 13-week group, you'll receive valuable guidance and tips, leading you to relief, comfort, and peace of mind.

### Contact Us Today

Mondays 5:30 PM  
begins January 26, 2026  
Our Lady of the Assumption  
2602 S Walnut Rd, Turlock  
olassumption.net

## PITMAN XC & FFA PRESENT



The Lourenco Family Memorial Run

## REMEMBERING THOSE WE LOST

### >> SUPPORT GRIEVING FAMILIES



5K and 2 mile fun run



Memorial sign available to  
remember a loved one

February 7th



Register at: [www.tinyURL.com/Lourenco5k](http://www.tinyURL.com/Lourenco5k)

OLA KNIGHTS OF COLUMBUS  
COUNCIL #12847

# LENTEN FISH FRY

**FRIDAY  
FEBRUARY 27, 2026**

★ Drive Thru: 4:30pm to 7pm  
OLA Hall- Rear Window

★ **Dinner includes:** Fish, Fish Soup,  
Sweet Potato, Bread, and Rice Pudding

**\$35 per  
person**

Contact Sam  
209.410.3590 or  
any Knight for  
Tickets

OUR LADY OF THE ASSUMPTION HALL  
2604 S. WALNUT ROAD, TURLOCK, CA



## OPEN REGISTRATION FOR THE 2026-2027 SCHOOL YEAR

MONDAY  
THROUGH  
FRIDAY 7:00AM-  
5:00PM

FULL DAY  
AND HALF  
DAY  
SCHEDULES  
AVAILABLE

BREAKFAST,  
LUNCH, AND  
SNACK  
INCLUDED

Registration open for Ages 2(on or  
before Aug. 1)-6. Must be potty trained.  
Limited spaces available.

APPLICATIONS WILL BE ACCEPTED  
ON TUESDAY, FEBRUARY 17 FROM  
7:00AM-10:00AM IN THE SACRED HEART  
SCHOOL GYM

AND  
TUESDAY, FEBRUARY 17 FROM 4:00PM-  
6:00PM IN AT SACRED HEART PRESCHOOL  
(the first application will be given out at 7:00am  
and spaces will be filled on a first come,  
first served basis)

\$175 non-refundable registration fee must  
accompany the completed application packet in  
order to guarantee enrollment.  
(Cash, checks made payable to Sacred Heart  
Preschool, or Venmo accepted-\$180 Venmo fee)

### CONTACT US:

209)667-5512 or 209)417-4041  
[sacredheartpredirector@gmail.com](mailto:sacredheartpredirector@gmail.com)

Staci Coelho, Director  
Ambur Perry, Assistant Director



## OLA YOUNG ADULT GROUP

### spring 2026

January 16 <sup>th</sup>	March 20 <sup>th</sup>
Lectio Divina Night	Lent Stations, Mass, + Dinner
January 24 <sup>th</sup>	April 17 <sup>th</sup>
Walk for Life	Guest Speaker Night
February 6 <sup>th</sup>	May 1 <sup>st</sup>
Bowling at Ten Pin	Movie Night on the Hill
February 20 <sup>th</sup>	May 15 <sup>th</sup>
Vocations Panel Discussion	Guest Speaker Night
March 6 <sup>th</sup> - 8 <sup>th</sup>	May 25 <sup>th</sup>
YATOL Retreat	3rd Annual Memorial Day Hike

### our mission

To create community & provide opportunities to encounter Jesus, grow in faith, & learn about our Catholic faith. Single & married young adults; ages 18-30. We meet the 1st and 3rd Fridays of the month.



@ola\_youngadults

Text olayoungadults to 84576 to join our group texts  
Email dgermann@olassumption.net with questions

## OLA & THE FACTOR YOUTH GROUPS

### Spring Calendar 2026

#### JANUARY

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

#### FEBRUARY

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

#### MARCH

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

#### APRIL

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

#### MAY

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

- OLA Youth Group Spring Retreat
- 6-8 PM Youth Group Night @ All Saints Parish
- 6-8 PM Youth Group Night @ OLA Parish
- 6 PM End of the Year Social
- 6 PM All Saints Confirmation Mass
- 6 PM OLA Confirmation Mass



All Saints University Parish  
4040 McKenna Dr, Turlock, CA 95382

Our Lady of the Assumption Parish  
2602 S Walnut Rd, Turlock, CA 95380



## YATOL SPRING RETREAT

March 6-8<sup>th</sup>  
Camp St. Francis  
Aptos, CA

RETREAT FOR SINGLE (UNMARRIED)  
YOUNG ADULTS (AGES 18-35)

REGISTRATION \$175  
DEADLINE 2/06/26

INCLUDES WEEKEND STAY, MEALS,  
& AN AMAZING YOUNG ADULT  
CATHOLIC RETREAT EXPERIENCE!

Register now

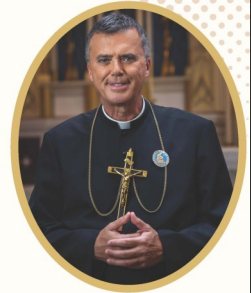


## WORK OUT YOUR SALVATION!

Fr. Wade Menezes, CPM

### Lenten Mission

March 2nd - March 5th



#### Talk Titles:

- Be Faithful to Your Daily Duty - Monday at 7 pm
- Be Other - Centered - Tuesday at 7 pm
- Understand the Reality of Vice & Virtue - Wednesday at 7 pm
- Practice & Live the Sacraments - Thursday at 7 pm

#### Eucharistic Adoration:

- Monday, Tuesday, & Wednesday - 5:30pm - 8pm

#### Mission Mass:

- Thursday - 7pm

#### Confessions:

- Monday, Tuesday, Wednesday, & Thursday - 7am - 7:50am
- Monday, Tuesday, Wednesday, & Thursday - 5:30pm - 7pm

#### Meet & Greets:

- Before talks - 6:30pm to 6:55pm
- After talks - 8:10pm to 8:40pm

All Saints University Parish  
4040 McKenna Dr.  
Turlock, CA 95382



## Oremos pelos Doentes

Senhor Deus, necessitamos a Vossa divina intervenção em nossas vidas. Ansiamos que a Vossa santa presença fortaleça os nossos corpos, e que os Vossos braços envolvam as nossas mentes trazendo alívio a esta dor que nos aflige. Não cederemos sob a pressão e, quando chegar um novo dia, o nosso corpo sarado será testemunho vivo do Vosso imenso poder. Obrigado, Vossa santidade, por tal atenção para connosco, e, em nome de Cristo, Amen.

Jesuina Teixeira	João Machado
Teresa Xavier	Lucia Bogacki
Lurdes Toledo	Marilyn Schmidt
Fatima Linhares	Joey Pacheco
Frank Linhares	Manuel Soares
João Parreira	Shirley Vierra
Serafina Jordão	Maria das Neves Brasil
Maggie Azevedo Barker	Jessica Mora
Cecilia Pires	Maria Pascoal
George Azevedo	Nathan Robinson
Norberta Aquino	José Pascoal
Raquel Bettencourt	Marie Rose-Watkins
Evangelina Nunes	

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?  
Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

## Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Rosa Avila Leonardo	Maria R. Cardoso
Antonio Amorim	Donald Mello
Adeline Johnson	Anne Marie Walker
Manuel David Berbereia	Maria Emilia Nunes
José Guilherme Bettencourt	Celeste Drumonde
Ernestina Pedro	John Veríssimo
Laurinda DeMelo	Bruno Parreira
Maria Alvarina Sousa	Manuel Dutra
Emmanuel de Sousa Moniz	Maria Judite Jordão
Eric Dompeling	Margarida Reis
António Nunes Amaral	Antonio Alves
Laurence Costa	Tito Rebelo
Russel Wright	José Nelson de Sousa
Steve Sperry	Maria Fernanda Azevedo
Alfredo Parreira	Angelina Vieira
Tiberio Azevedo	Tom McGuire
John Silva	Brityn Butrick
William Paul Batt	Barry Matthews

## Intenções de Missa

**Monday • Segunda-Feira, February/Fevereiro 2**

9:00 AM – Português

† Maria Esperança Gomes Evangelho e Maria de Jesus Martins – de Fernando Evangelho

**Tuesday • Terça-Feira February/Fevereiro 3**

9:00 AM – Português

Int. de Connie Madruga, aniversário de baptismo – do marido José

**Wednesday • Quarta-Feira, February/Fevereiro 4**

6:00 PM – English

Int. of Ilda Fagundes, on her birthday

**Thursday • Quinta-Feira, February/Fevereiro 5**

9:00 AM – Português

Int. de Delio Oliveira, aniversário natalício e família – da mãe

**Friday • Sexta-Feira, February/Fevereiro 6**

9:00 AM – Português

† José Maria e Serafina Sousa – da filha Helena Teixeira

**Saturday • Sábado, February/Fevereiro 7**

10:00 AM – Bilingual

Int. of Our Lady

5:30 PM – English

For vocations to the priesthood, consecrated life and for our seminarians

**Sunday • Domingo, February/Fevereiro 8**

9:30 AM – English

† Alberto & Grimoalda Dias & grandparents of Connie & Frank Galhano  
† António Borba – from family  
† Cassy Mancebo – from mom, dad & family  
† Celeste Drumonde – Crows Landing Pentecost  
† Ellen Davidloo & Michelle Wincek  
† Frank Bettencourt, Jr. and Frank Bettencourt, Sr. – from Laura  
† Freitas & Vieira deceased and living relatives  
† George Cabral, Sr., Bobby Luke and Mary Luke – from Ann Cabral  
† Joe & Elsie Silva, death anniversary – from Alan & Kathy  
† Jonathan Sanchez, Balberto Sanchez Sr. & Carmen A. Sanchez, Jose C. Maldonado & Hijinia Maldonado – from family  
† José & Teresa Alves – from family  
† Lourenco Family – OLA Knights  
† Luke Mancebo – from family  
† Matthew Garcia – from Joe & Katrina Pacheco  
† Natalia Neves - from Lynne & Andy Bogetti  
† Victor & Maria Gonzalez – from Paul & Rosa Azevedo

For the children & grandchildren of José & Maria das Neves Brasil  
Int. of Dominic Azevedo and Vivian Azevedo, baptism anniversaries – from John & Isabel Azevedo

11:15 AM – Português

† Almas do Purgatório e em agradecimento por graças recebidas – de José e Madalena Silveira  
† Almas do Purgatório especialmente as mais abandonadas – de Maria Leonor Machado  
† Angelo Gomes – da esposa e filhos  
† António Amorim – da esposa Teresa e família  
† António e Laura Goulart – da família  
† António Nunes Amaral – da esposa Maria Alice  
† António Tomás Sousa – dos filhos  
† Bob Andrade e defuntos de Manuel & Odelta Andrade  
† Defuntos de Angela Bettencourt Vieira  
† Diane e David Sousa – dos pais  
† Francisco Dutra – do cunhado Manuel Sousa  
† Francisco Linhares – da esposa e filho  
† Hermana Camboia – de David & Phyllis Camboia  
† Horácio Heduino Silva e Pedro Santos – da família  
† João da Rosa – da esposa Clarinda e família  
† José C. Couto – da esposa Diamantina e filhos  
† José e Isabel Ponceano – do filho John e família  
† José e Luisa Parreira e Arminda Oliveira – da família  
† José Guilherme Bettencourt, António Isidro Bettencourt e José Augusto Bettencourt – de Lurdes Alves  
† José Jordão e defuntos de Serafina Jordão  
† José Maria e Maria Serafina Sousa – da família  
† José Nelson de Sousa e int. de Fatima de Sousa e família  
† Luis Carlos Berbereia e David Berbereia – de Liliana Berbereia  
† Manuel Azevedo e Bernardete Brasil – da família  
† Manuel e Maria Glória Dinis e Francisco Vaz Dinis – da filha e sobrinha Mariazinha Dinis  
† Manuel e Maria Zulmira Machado, José e Artur Machado, e Fernando e Lucia Toste – da família  
† Margarida Silva Reis – da família  
† Maria Angelina Vieira – da família e amigos  
† Maria Emilia Nunes – do marido João Nunes e família  
† Maria Fernanda Azevedo – do marido Manuel Silva Azevedo e família  
† Pais e irmãos de João e Lucinda Aguiar  
† Pais e sogros de Manuel e Maria Toledo  
† Pe. Alvernaz – de Maria Georgina Gomes  
† Pedro Reis – da esposa e família  
† Rosália Batista – dos filhos  
† Tibério Azevedo e defuntos de Rosa Azevedo  
Int. de Honório e Helena Teixeira, filhos e netos  
Int. de Paulo Vitorino, aniversário de baptismo – dos pais  
Pelos filhos de José e Madalena Silveira

1:30 PM – Traditional Latin Mass

† Tom McGuire – from the Freitas family

6:00 PM – English

For the Parish Community

**Dignity**  
MEMORIAL

**LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ**  
Funeral Director Lic. 4423  
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907  
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com  
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

**WHITEHURST-NORTON-DIAS**  
Funeral Service  
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770  
COA 114 CRM 194  
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111  
F (209) 632-9119

**LONNIE ALVARES**  
President/CEO

## TURLOCK MEMORIAL PARK & FUNERAL HOME

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com  
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

**Allen MORTUARY**  
Established 1952 • RD 452  
**Michael Allen**  
President

247 North Broadway  
Turlock, CA 95380  
www.allenmortuary.com

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners  
Falo Portugues - Hablo Espanol  
209-614-9030 or 209-914-3949

\*For Online Reservations visit:  
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com  
Referring Travel Agent



CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER

*Dominique Germann*  
capturing the beauty + joy of Your Catholic wedding  
209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com



**Hilmar**  
Animal Hospital

**PETE HULSE, DVM**

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS  
OF COLUMBUS**  
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

*Our Lady of the Assumption Catholic Church*  
Council #12847

Grand Knight:

Samuel Silveira

(209)-410-3590

Finance: Daniel Santos (209)-622-8228

Deputy Grand Knight:

Anthony Lopes

(209)-241-1638



**Atlantic  
Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B  
Turlock, CA 95382  
www.danielmaciel.com

**Daniel Maciel**

Falo Portugues - Hablo Espanol

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



## ALEGRIA RANCH

*A Unique Barn Venue.*



Lucia Aguiar  
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK  
City Tow  
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila  
Jason Madrug  
Jeremy Madrug  
Josh Madrug



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley  
Partner  
kevin.kelley@berliner.com  
www.berliner.com



BERLINER  
COHEN LLP

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P. 209.576.0111 | F: 209.576.1076  
MERCED: 548 W. 21st Street | P: 209-385-0700 | F: 209.385.3789



**DANIEL SANTOS**  
Loan Officer, NMLS #1897781  
209.622.8228 Cell  
209.579.3029 Office  
209.250.0871 Fax  
dsantos@apmortgage.com

Falo Portugues  
Hablo Espanol



**AMERICAN  
PACIFIC  
MORTGAGE**  
SCAN ME!  
apmlending.com/dsantos  
2100 Geer Rd., Suite F  
Turlock, CA 95382  
NMLS #103733

**ORNELAS  
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South  
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas  
209.595.2451



**JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.**  
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382  
(209) 669-9100

**Elvis Dias**  
REALTOR® DRE#01261050

"I can't sing,  
but I can SELL!"

**209.678.1915**  
elviscansell.com

LIKE US @RealtorElvisCanSell



**CENTURY 21**  
1351 GEER ROAD  
TURLOCK, CA



**Sanders Meat Service**

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

*Silveira's Machine & Welding*

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY  
TURLOCK, CA 95381  
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING  
HELIARC  
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL  
BEARINGS  
SPROCKETS

*Bom Appetite Catering*

**ROSEMARY  
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368  
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054  
E-mail: rosemariybac@yahoo.com

www.ovcb.com



**Jaime Tavares**  
Turlock Branch Manager  
209.633.2867



**Steve Scheuber**  
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326  
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352  
1-800-GRAFTED  
cell: (209) 531-5065  
email: steve@duarteenursery.com  
web: www.duarteenursery.com



**Mark Serpa**  
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.

Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com  
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION**  
GENETICS

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner  
209-678-1965

**STRAIGHT UP FENCING**

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

**Tony Mendonca**

mendonca87@sbcglobal.net  
Lic # 501584

**WIS&G**  
Winton-Ireland, Strom & Green  
Insurance Agency

Since  
1913

**Glaucio Cota**

Falo Portugues - Se Habla Espanol  
627 E. Canal Drive  
PO Box 3277  
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995  
m 209.417.4258  
f 209.667.7142  
e gcota@wisg.com  
w www.wisg.com  
Lic. #0596517